



**hottek**

*от идеи до продукта*

[www.hottek.ru](http://www.hottek.ru)



RUS

## Гриль-пресс HT-959-301

### Инструкция по эксплуатации Технические характеристики

Модель:	HT-959-301
Мощность:	1600 Вт
Напряжение:	220-240 В
Частота:	~ 50/60 Гц
Класс защиты:	I

## ***Уважаемые покупатели!***

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также даются рекомендации по правильному использованию данного прибора и ухода за ним.

Храните данное руководство по эксплуатации, гарантийный талон, кассовый чек, а так же, по возможности, картонную упаковку вместе с внутренней упаковкой!

### **Общие указания по технике безопасности**

- Внимательно прочтите инструкцию, прежде чем пользоваться прибором.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь в том, что напряжение, указанное на шильдике, соответствует напряжению в сети.
- Используйте только оригинальную оснастку.
- Всегда вынимайте штекер из штепсельной розетки, если Вы больше не пользуетесь прибором, если хотите установить части оснастки или почистить прибор. Перед этим прибор нужно отключить от электрической сети. При отключении электроприбора от электрической розетки, не тяните за шнур, беритесь за вилку.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты. При установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Всегда выключайте его, даже если Вы вынуждены прерваться только на короткое время.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Держите прибор и шнур вдали от источников тепла, влаги, острых кромок и т.п.
- Регулярно проверяйте шнур и сам прибор на наличие повреждений. При обнаружении любых неполадок не пользуйтесь прибором.
- Сетевой шнур не должен использоваться в качестве ручки для ношения прибора.

- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Для ремонта прибора и замены неисправного шнура обращайтесь в сервисную мастерскую.
- Прибор ни в коем случае нельзя погружать в воду или в какие-либо другие жидкости. Если все же прибор упал в воду, немедленно отключите его от сети. Ни в коем случае не пытайтесь вынуть включенный прибор из воды.
- Не включайте прибор, если Ваши руки мокрые или влажные. Храните прибор в сухом месте.
- Прибор предназначен для бытового, а не промышленного использования.
- Перед началом использования, убедитесь, что Ваша система электропитания защищена от перепадов напряжения.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.

### Специальные указания по технике безопасности

- Используйте прибор только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинить вред пользователю или его имуществу.
- Ставьте прибор только на ровную и сухую поверхность. Не помещайте прибор на горячую поверхность. В противном случае используйте термостойкий коврик для его установки. Не используйте пластмассовую решеточку, которая применяется в раковинах, для установки прибора.
- Используйте прибор в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания ни в коем случае не размещайте прибор рядом с легко воспламеняющимися предметами (например: гардины, дерево и т.д.).
- Во время работы корпус прибора сильно нагревается, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Не перемещайте прибор во время использования, и когда он находится в нагретом состоянии. Не обматывайте шнур вокруг прибора.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, если Вы больше не пользуетесь прибором, если хотите установить насадки, почистить прибор, а также, если возникла поломка.
- Никогда не используйте острые предметы для извлечения продуктов из прибора, это может повредить антипригарное покрытие.
- Следите за тем, чтобы Ваши руки были сухими во время выключения прибора или отключения его от сети.
- При взаимодействии с прибором используйте кухонную прихватку, чтобы не обжечься.
- В целях предотвращения короткого замыкания системы не подключайте одновременно несколько приборов с высоким уровнем потребления

электроэнергии к одному источнику питания.

- В том случае, если длина кабеля недостаточна, можно использовать удлинитель. Удлинитель сначала подключается к прибору, после чего он подсоединяется к сети.
- Монтаж данного прибора не предусмотрен, так как он поставляется в состоянии готовом к эксплуатации.
- К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Реализация прибора должна осуществляться в соответствии с действующим законодательством страны-участницы Таможенного Союза.

### **Внимание!**

При работе прибора образуется горячий пар, который может послужить причиной ожогов.

### **Внимание!**

При первом включении прибора возможно кратковременное появление слабого запаха горелого масла – удаляется имеющаяся на нагревательном элементе излишняя смазка.

### **Внимание!**

Так как прибор остывает постепенно, не касайтесь рабочих поверхностей, беритесь только за ручку прибора.

### **Внимание!**

При повреждении рабочей поверхности немедленно отключите прибор от сети, так как это может представлять угрозу поражения электрическим током.

### **Внимание!**

Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.

## **Обзор деталей прибора**

1. Индикатор включения прибора
2. Индикатор готовности
3. Регулятор температуры
4. Верхняя часть корпуса прибора
5. Нижняя часть корпуса прибора
6. Верхняя нагревательная поверхность с антипригарным покрытием

7. Нижняя нагревательная поверхность с антипригарным покрытием
8. Ручка прибора
9. Поддон для сбора жира
10. Фиксатор положения пластин



### Перед первым использованием

- Удалите все упаковочные материалы с прибора.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Потяните за ручку вверх и откройте прибор.
- Протрите антипригарное покрытие пластин влажной тканью или губкой, после чего вытрите поверхность пластин насухо.
- Нанесите небольшое количество растительного масла на антипригарное покрытие рабочих поверхностей и распределите его равномерно. Удалите излишки масла с рабочей поверхности бумажным полотенцем.
- Закройте прибор и включите его в сеть.
- При включении прибора в сеть, автоматически загорается индикатор включения прибора (1) и индикатор готовности (2).
- Для быстрого нагрева прибора, установите регулятор (3) на максимальную температуру.
- После того, как температура пластин прибора достигнет заданного уровня, индикатор готовности (2) погаснет.

- Оставьте прибор включенным на 5-10 минут, затем переведите регулятор температуры (3) в минимальное положение, отключите прибор от сети, дайте ему остыть и осторожно протрите сухой бумажной салфеткой.
- Прибор готов к использованию.

## Пользование прибором

- Перед использованием прибора, протрите нагревательные поверхности (6,7) прибора влажной тканью или губкой.
- Поместите прибор на ровную горизонтальную огнеупорную поверхность. Полностью размотайте шнур. Вставьте сетевую вилку в розетку с напряжением сети 220-240В ~ 50/60Гц, оснащенную защитным заземлением.
- Нанесите небольшое количество растительного масла на антипригарное покрытие рабочих поверхностей и распределите его равномерно. Удалите излишки масла с рабочей поверхности бумажным полотенцем.
- Закройте прибор и включите его в сеть.
- При включении прибора в сеть, автоматически загорается индикатор включения прибора (1) и индикатор готовности (2).
- Для быстрого нагрева прибора, установите регулятор (3) на максимальную температуру.
- После отрегулируйте температуру нагрева в соответствии вашими предпочтениями.
- После того, как температура пластин прибора достигнет заданного уровня (примерно 5 минут), индикатор готовности (2) погаснет.
- Откройте прибор, положите сэндвич, мясо или другие продукты на нижнюю нагревательную поверхность (7) для приготовления пищи.
- Закройте прибор. Снова загорится индикатор готовности (2).
- Готовьте примерно 3-8 минут, пока индикатор готовности (2) снова не погаснет, или до золотисто-коричневого цвета, регулируя время в соответствии с вашими предпочтениями.
- Когда пища приготовлена, используйте ручку, чтобы открыть крышку. Извлеките продукты с помощью пластикового шпателя. Никогда не используйте металлические щипцы или нож, так как они могут повредить антипригарное покрытие рабочих поверхностей.
- Если Вы обжариваете продукты при закрытом положении пластин, следует опустить верхнюю нагревательную пластину (6) по направлению вниз. Верхняя пластина должна быть полностью опущена, чтобы её рифленая поверхность касалась продуктов на нижней нагревательной поверхности.
- Если необходимо открыть пластины на 180°, левой рукой возьмитесь за ручку прибора (8), а правой надавите на фиксатор положения пластин

(10) по направлению вверх и осторожно опустите крышку прибора на поверхность стола.

- При использовании прибора в открытом положении необходимо периодически переворачивать продукты для равномерного приготовления.
- Как только вы закончите готовить, переведите регулятор температуры (3) в положение «0», отключите прибор от сети, дайте ему остыть в открытом положении и осторожно протрите сухой бумажной салфеткой.

### **Внимание!**

Ни в коем случае не пользуйтесь острыми или режущими предметами, это может повредить антипригарное покрытие нагревательных поверхностей прибора.

### **Регулятор температуры**

Положения регулятора данного прибора:

0 – Прибор выключен;

Мах – Максимальная температура нагрева пластин (210 °С).

### **Чистка и уход**

- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть перед чисткой.
- Чистить поверхность следует мягкой слегка влажной тряпкой.
- Никогда не используйте для чистки прибора абразивные моющие средства, поскольку это может повредить покрытие пластин прибора.
- Во время чистки никогда не погружайте прибор и сетевой шнур в воду.
- После чистки дайте прибору высохнуть и уберите на хранение.

### **Хранение**

- Отключите прибор от электросети.
- Смотайте сетевой шнур свободными кольцами.
- Храните прибор в чистом, сухом месте, недоступном для детей.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40 °С с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

### **Гарантийные обязательства**

Срок гарантийного обслуживания прибора 1 год с момента его покупки.

Документом, подтверждающим срок гарантии, является кассовый чек.

Бесплатный ремонт или замена прибора (в случае невозможности ремонта) в период гарантийного обслуживания осуществляется при предъявлении

кассового чека, гарантийного талона, выданных в месте покупки, и прибора в полной комплектации в оригинальной упаковке.

Дефекты принадлежностей не являются основанием для замены всего прибора. Разбитые и поломанные детали возмещаются только за дополнительную плату.

Изнашиваемые и трущиеся детали, их чистка, техобслуживание и замена не подпадают под действие гарантии и производятся за отдельную плату.

Гарантия автоматически теряет свою силу при вскрытии / ремонте прибора посторонними лицами.

## Ремонт по истечении срока гарантии

По окончании срока гарантийного обслуживания ремонт прибора производится специалистами сервисных центров или мастерских за плату.

Прибор прошел все необходимые испытания на соответствие и безопасность, определенные директивами СЕ и стандартами ГОСТ-Р, и соответствует современным техническим стандартам безопасности.

## Утилизация



После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

## Срок службы прибора - 3 года

**Изготовитель:** Нинбо Ванлонг Электрикал Эпплайнс Ко., Лтд.

**Адрес:** Оф. 1666 Жангксинбей Роуд, Ксиаолин Таун, Циси, Нинбо, 315321, Джэцзян, Китай



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Единая справочная служба: +7(495) 204-17-75

## Изготовлено в КНР

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными.



Серийный номер представляет собой одиннадцати-значное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0920xxxxxx означает, что изделие было произведено в сентябре (девятый месяц) 2020 года.

RUS



## Press-grill HT-959-301

### User Manual

### Specifications

Model:	HT- 959-301
Power:	1600 W
Voltage:	220-240 V
Frequency:	~ 50/60 Hz
Class of safety protection:	I

#### *Dear customers!*

Before using the appliance, please, read this User Manual carefully. It contains significant information concerning your personal safety, as well as recommendations how to use proper this appliance and to care for it.

Keep this User Manual, warranty card, cashier's receipt, as well as, if it is possible, the carton package and immediate package!

#### **General safety instructions**

- Read carefully this User Manual before using the appliance.
- Before plugging in, make sure that the voltage specified on the nameplate corresponds to the voltage in the electric power system.
- Use only original accessories.
- Always pull out the plug from the socket, if you are not going to use the appliance, if you want to install the component parts or to clean the appliance. Prior to this, the appliance must be disconnected from the power system. When you are pulling out the appliance from the electrical socket, do not pull on the cord, please, pull the plug.
- For additional protection, it is useful to install add-on of safety disengage (ASD), with nominal current of reaction at 30mA, into bathroom power supply chain. It is better to ask qualified help when installing this appliance.
- Never leave the appliance unattended. Always turn it off, even if you have

to leave for a short time.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) who have a physical, neurological or mental disabilities or a lack of experience and knowledge, except in cases when such persons have been supervised or briefed how to use the appliance by a person responsible for their safety.
- It is necessary to supervise the children in order to prevent their games with appliance.
- Keep the appliance and the cord away from heat, moisture, sharp edges, etc.
- Check regularly the cord and the appliance for damage. If there is any problem, do not use the appliance.
- The power line cord has not to be used as a handle to carry the appliance.
- Do not repair the appliance yourself. To repair and replace the faulty cord contact the service workshop.
- Don't submerge the appliance in water or any other liquid under any circumstances. However, if the appliance has fallen into water, unplug it immediately. Don't take out from the water under any circumstances the in-lane appliance.
- Do not use the appliance if your hands are wet or damp. Store the appliance in a dry place.
- The appliance is designed for domestic use and not industrial.
- Before using, make sure that your power system is protected from power surges.
- Do not use the appliance outdoor.

ENG

### Special safety instructions

- Use the appliance only for its intended purpose as described in this user manual. Incorrect handling of the appliance can lead to its failure, cause harm to user or his property.
- Place the appliance on a flat and dry surface only. Do not place the appliance on a hot surface. Otherwise, use a heat-resistant mat to install it. Do not use a plastic grating, which is used for sinks, to install the appliance.
- Use the appliance in places with good ventilation. In order to prevent fire, never place the appliance near combustible objects (for example, curtains, wood, etc.).
- During operation, the appliance case becomes very hot, do not touch hot surfaces.
- Do not move the appliance during operation and when it is heated. Do not wrap the cord line around the appliance.

- Always remove the plug from electric outlet if you no longer use the appliance, if you want to install attachments, clean the appliance, and also in case of failure.
- Never use sharp objects to remove food from the appliance, this can lead to non-stick coating damage.
- Make sure that your hands are dry when you turn off or unplug the appliance from the electric outlet.
- When interacting with appliance, use a gripper to avoid burning your fingers.
- In order to prevent a system short circuit, do not simultaneously plug several appliances with a high level of electricity consumption in one power source.
- If the cable length is insufficient, you can use an extension cord. Firstly an extension cord should be connected to appliance, after which it should be plugged into electric outlet.
- Installation of this appliance is not provided, since it is delivered ready for service.
- The special transportation regulations do not apply to this appliance. When transporting the unit, use the original packaging. When transporting, avoid drops, shocks and other mechanical effects on the appliance, as well as direct influence of rain and aggressive medium.
- The appliance sale has to be carried out in accordance with the current legislation of the participating countries of the Customs Union.

### **Attention!**

During appliance operation, hot steam is generated which can cause burns.

### **Attention!**

When the appliance is turned on for the first time, a short-term smell of burnt oil can occur - it means that an excess lubricant available on the heating element is removed.

### **Attention!**

As appliance cools down gradually, do not touch the working surfaces, grasp only the appliance handle.

### **Attention!**

In case of work surface damage, immediately unplug the appliance from the electric outlet, as this may constitute a risk of electric shock.

### **Attention!**

The appliance is not intended for actuation of an external timer or separate remote control system.

## **Overview of the component parts**

1. Power Light

2. Ready Light
3. Temperature control knob
4. Upper Housing
5. Bottom Housing
6. Upper Non-stick Cooking Plates
7. Bottom Non-stick Cooking Plates
8. Handle
9. Oil Tray
10. Hinge release knob

### **Before the first use**

- Remove all the packing materials from appliance.
- Unwind the power cord in full.
- Pull the handle up and open the appliance.
- Wipe the non-stick coating of the plates with a damp cloth or sponge, then wipe the surface of the plates dry.
- Apply a small amount of vegetable oil to the non-stick coating of work surfaces and distribute it evenly. Remove excess oil from the work surface with a paper towel.
- Close the appliance and plug it in.
- When the device is connected to the network, the power light (1) and the ready light (2) indicators light up automatically.
- To quickly heat the appliance, set the regulator (3) to the maximum temperature.
- After the temperature of the instrument plates reaches the set level, the ready light (2) turns off.
- Leave the appliance on for 5-10 minutes, then turn the temperature controller (3) to the minimum position, disconnect the appliance from the mains, let it cool down, and gently wipe it with a dry paper towel.
- The appliance is ready for use.

### **Options for using the appliance**

1) in the closed position-the products are fried on both sides.

2) in the open position (the plates are open 180°), which gives an increase in the useful surface for cooking. In this position, the food is prepared only on one side and it should be turned over as the products are ready.

## Using the appliance

- Before using the appliance, wipe the heating surfaces (6,7) of appliance with a damp cloth or sponge.
- Place the appliance on a flat horizontal fire-resistant surface. Unwind the cord in full. Plug in a pin plug into female socket with a voltage of 220-240V ~ 50/60Hz equipped with a protective earth.
- Apply a small amount of vegetable oil to the non-stick coating of work surfaces and distribute it evenly. Remove excess oil from the work surface with a paper towel.
- Close the appliance and plug it in.
- When the device is connected to the network, the power light (1) and the ready light (2) indicators light up automatically.
- To quickly heat the appliance, set the regulator (3) to the maximum temperature.
- Then adjust the heating temperature according to your preferences.
- After the temperature of the instrument plates reaches the set level (approximately 5 minutes), the ready indicator (2) turns off.
- Open the appliance and place the sandwich, meat or other food on the lower heating surface (7) for cooking.
- Close the appliance. The ready indicator (2) lights up again.
- Cook for about 3-8 minutes, until the ready indicator (2) turns off again, or until Golden brown, adjusting the time to suit your preferences.
- When the food is cooked, use the handle to open the lid. Remove the food with a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife, as they can damage the non-stick coating of work surfaces.
- If you are frying food with the plates closed, lower the upper heating plate (6) downwards. The upper plate must be completely lowered so that its grooved surface touches the products on the lower heating surface.
- If you need to open the plates 180°, hold the handle of the instrument (8) with your left hand and press the plate position lock (10) upwards with your right hand and gently lower the instrument cover to the table surface.
- When using the appliance in the open position, turn the food over periodically to ensure even cooking.
- As soon as you have finished cooking, turn the temperature controller (3) to the «0» position, disconnect the appliance from the mains, let it cool in the open position, and gently wipe it with a dry paper towel.

### Attention!

Do not use sharp or cutting objects at all, this can lead to appliance heating

surfaces non-stick coating damage.

## Temperature controller

Positions of the controller of this appliance:

0 – the appliance is turned off;

Max – Maximum temperature of the heating plates (210° C).

## Cleaning and Maintenance

- Unplug the appliance and wait until it gets cold before cleaning.
- Clean the surface with a soft, dampish cloth.
- Never use abrasive detergents for appliance cleaning, as they can damage appliance plates coating.
- During cleaning, never immerse the appliance and power cord in water.
- After cleaning, allow the appliance to dry and put into storage.

## Storing

- Unplug the appliance from the electric outlet.
- Wind off the power cord by loose rings.
- Store the appliance in a clean, dry childproof place.
- Electrical equipment have to be stored in a dry place at ambient temperature no higher than plus 40 °C with a relative humidity of 70%, and the absence of dust, acid and other fumes in surrounding medium which affect adversely the materials of the electrical devices.

ENG

## Warranty

The warranty period on the territory of the Russian Federation is 1 year.

In the event of a claim under warranty, present the unit in a complete package, with original packaging and cashier's receipt to the accredited service center. Free repair or replacement of the unit is impossible without the cashier's receipt.

Accessories defects are not the reason to replace the whole unit.

Defects in wear or friction parts, as well as cleaning, maintenance or replacement of the friction parts are not covered by the warranty.

Warranty is lost after the opening of the unit by unauthorized persons.

## Repairs after the warranty period

After the expiry of the warranty period the repair of the appliance is made for payment by accredited service centers.

The appliance has passed all the required tests for compliance and safety, specified by the CE directives and GOST-R standards, and meets current high-tech safety standards.

## Utilization



After the end of the service life do not discard the unit with household waste. Hand it at an official collection point for recycling. Doing it you will help protect the environment.

The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

**Unit operating life is 3 years.**



This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC).

The serial number is an eleven-digit number, the first four of which indicate the date of manufacture. For example, serial number 0920xxxxxxx means that the appliance was manufactured in September (the ninth month of a year) 2020.





## HT-959-301 гриль-пресс

### Қолдану жөніндегі нұсқаулық

#### Техникалық сипаттамалары

Моделі:	HT-959-301
Қуаты:	1600 Вт
Кернеуі:	220-240 В
Жиілігі:	~ 50/60 Гц
Қорғау сыныбы:	I

#### *Құрметті сатып алушылар!*

Құралды пайдаланбас бұрын Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз етуге бағытталған маңызды ақпараты бар және аталған құралды дұрыс пайдалану, сондай-ақ оның күтіміне байланысты ұсыныстар берілген осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Пайдалану туралы берілген нұсқаулықты, кепілдік қағазын, кассалық есеп-шотты, сондай-ақ, мүмкін болса, картон қорапшасын ішкі қаптамасымен бірге сақтаңыз!

#### Техникалық қауіпсіздік туралы жалпы нұсқаулар

- Құралды пайдаланбас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Құралды желіге қоспас бұрын құралдың жапсырмасындағы көрсетілген кернеу желідегі кернеуге сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Тек қана түпнұсқалық құралдарды пайдаланыңыз.
- Аспапты пайдаланбасаңыз, жабдық бөліктерін орнатқыңыз, аспапты тазартқыңыз келсе, сондай-ақ кедергілер туындаса, әрдайым штекерді штепсельдік розеткадан шығарыңыз. Бұдан бұрын аспапты электр желісінен ажырату қажет. Электр аспапты электр розеткадан ажырату кезінде сымнан тартпай, шанышқыны ұстаңыз
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн.

- Құралды ешқашан бақылаусыз қалдырмаңыз. Тіпті аз ғана мерзімге үзіліс жасасаңыз да, оны өшіріп отырыңыз.
- Осы құрал дене мүшелерінің, жүйке немесе психикалық кемістіктері бар немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған. Аталған құралды осындай кемістіктері бар тұлғалардың оларды тек бақылап отырып немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғаның оларға тиесілі нұсқаулықтар беруімен пайдалануларына болады.
- Аталған құралмен балалардың ойнауына жол бермеу мақсатында оларды бақылауда ұстау керек.
- Құрал мен оның электр сымын жылу және ылғал көздерінен, өткір бұрыштардан және т.б. аулақ ұстаңыз.
- Электр сымдары мен құралдың зақымданбағанын тұрақты түрде тексеріп отырыңыз. Қандай да болмасын ақауды байқасаңыз, құралды пайдалануға болмайды.
- Электр желісіне қосатын сымды құралды алып жүретін тұтқа ретінде пайдалануға болмайды.
- Сымның ыстық беттерге тимегенін қадағалаңыз.
- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Құралды жөндеу және ақаулы электр сымын ауыстыру үшін қызмет көрсету шеберханасына апарыңыз.
- Аспапты ешбір жағдайда суға немесе қандай да бір өзге сұйықтықтарға салуға болмайды. Егер қолдарыңыз ылғалды немесе су болса, аспапты қоспаңыз. Аспапты құрғақ жерде сақтаңыз.
- Құрал өндірістік мақсатта емес күнделікті пайдалану үшін жасалған.
- Пайдаланар алдында Сіздің тұтынатын электр жүйесінің кернеудің күрт азаю-көбеюнен сақталғандығына көз жеткізіңіз.
- Құралды үйден тыс жерде пайдаланбаңыз.

### **Қауіпсіздік техникасын сақтауға байланысты арнайы нұсқаулар**

- Аспапты тек тікелей мақсатта және осы нұсқаулықта көрсетілген түрде пайдаланыңыз. Аспапты қате пайдалану оның бұзылуына, оған және қосалқы бөлшектерінің сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Аспапты тек қана тегіс және құрғақ жерге орналастырыңыз. Аспапты ыстық жерге қоймаңыз. Қажет болса, оны қоюға қызуға төзімді кілемшені пайдаланыңыз. Ас үйдегі ыдыс және қолжуғыштарда қолданылатын, пластмассадан жасалған төсеніштерді аспаптың астына қою үшін пайдаланбаңыз.
- Аспапты жақсы желденетін жерлерде пайдаланыңыз. Өрт болмас үшін аспапты ешқашан да жеңіл тұтанатын (мысалы перделер, ағаш және т.б.) заттардың жанына қоймаңыз.
- Жұмыс барысында аспаптың сырты қатты қызады, сол себепті қолыңызды тигізіп алудан сақ болыңыз.

- Аспапты жұмыс істеп тұрғанда немесе әлі ыстық кезінде оның орнын ауыстырмаңыз. Электр сыммен аспапты айналдыра орамаңыз.
- Жұмыс істеп болсаңыз, жаңа қондырмаларды қосқыңыз, аспапты тазалағыңыз келсе немесе аспап бұзылып қалса, айырды розеткадан суырып тастаңыз.
- Аспап ішінен тамақтың қалдығын алу үшін ешқашан өткір заттарды пайдаланбаңыз, бұл күйіп кетуден сақтайтын қабатты зақымдауы мүмкін.
- Аспапты іске қосу және желіден ажырату кезінде қолыңыздың құрғақ болуына назар аударыңыз.
- Аспапты пайдалану барысында қолды күйдіріп алмас үшін арнайы асүйлік қолғапты қолданыңыз.
- Қысқа мерзімдік тұйықталуды болдырмас үшін бір қуат көзіне жоғары деңгейлі электр қуатын пайдаланатын бірнеше аспапты қоспаңыз.
- Кабельдің ұзындығы жеткіліксіз болса, ұзартқышты пайдалануға болады. Ұзартқыш алдымен аспапқа, содан кейін барып желіге қосылады.
- Осы аспап пайдалануға дайын күйінде жеткізілгесін, монтаждауды талап етпейді.
- Осы аспапқа арнайы тасымалдау ережелері қолданылмайды. Аспапты тасымалдау кезінде түпнұсқалық зауыт орамасын пайдаланыңыз. Тасымалдау кезінде аспаптың құлауын, соққы мен аспапқа түсетін басқа да механикалық әсерді, сондай-ақ атмосфералық жауын мен агрессивті орталардың тікелей әсерін болдырмау керек.
- Осы аспаптың сатылуы Кеңендік Одақ мүшесі мемлекетінің қолданыстағы заңнамасына сәйкес жүргізілу тиіс.

### **Назар аударыңыз!**

Жұмыс барысында аспаптан ыстық бу бөлінеді, ол күйдіріп жіберуі мүмкін.

### **Назар аударыңыз!**

Құралды алғаш рет іске қосқанда қысқа уақытқа күйген май иісі шығуы мүмкін- бұл қыздыру тетіктеріндегі артық майдың жойылуын білдіреді.

### **Назар аударыңыз!**

Аспап біртіндеп қана суыйтын болғандықтан, жұмыс беттеріне қолыңызды тигізбей, аспаптың тек тұтқасынан ғана ұстаңыз.

### **Назар аударыңыз!**

Құралдың сыртқы жұмыс қабаты зақымданса, құралды дереу желіден суырып алыңыз, себебі бұл электр тогы соғу қаупін туғызуы мүмкін.

### **Назар аударыңыз!**

Осы аспап сыртқы таймер немесе бөлек қашықтықтан басқару жүйесі арқылы іске қосуға арналмаған.

## Аспаптың бөлшектерге шолу

1. Аспаптың қосылу индикаторы
2. Жұмыс бетінің қызу индикаторы
3. Температураны реттегіш
4. Аспап корпусының жоғарғы бөлігі
5. Аспап корпусының төменгі бөлігі
6. Күйікке қарсы қабаты бар үстіңгі бұдырлы қыздыру беті
7. Күйікке қарсы қабаты бар төменгі бұдырлы қыздыру беті
8. Тұтқа
9. Май жинауға арналған түпқойма
10. Пластиналардың күйін бекіткіші

## Алғаш пайдаланар алдында

- Құралдың барлық орама материалдарын алып тастаңыз.
- Желілік сымды түгелдей жазып тастаңыз.
- Тұтқасын жоғары тартып, аспапты ашыңыз.
- Пластиналардың күйікке қарсы бетін ылғалды шүберекпен немесе ысқышпен сүртіп, содан кейін пластиналардың бетін құрғатып сүртіңіз.
- Аспапты жауып, желіге қосыңыз.
- Аспапты желіге қосқан кезде аспапты қосу индикаторы (1) және дайындық индикаторы (2) автоматты түрде жанады.
- Құрылғыны тез жылыту үшін реттегішті (3) максималды температураға қойыңыз.
- Аспап пластиналарының температурасы белгіленген деңгейге жеткеннен кейін дайындық индикаторы (2) сенеді.
- Құрылғыны 5-10 минутқа қалдырыңыз, содан кейін температура реттегішін (3) минималды күйге келтіріңіз, құрылғыны желіден ажыратыңыз, суытыңыз және құрғақ қағаз сүлгімен ақырын сүртіңіз.
- Аспап пайдалануға дайын.

## Аспапты пайдалану нұсқалары

- 1) Жабық күйде - өнімдер екі жағынан қуырылады.
- 2) Ашық күйде (тілімшелер 180° ашық), бұл тағам дайындау үшін пайдалы бетті үлкейтеді. Мұндай күйде ас бір жағынан ғана дайындалмайды, оны дайын болғанына қарай аударып отыру қажет.

## Аспапты пайдалану

- Аспапты пайдалану алдында аспаптың қыздыру беттерін (6,7) ылғалды матамен немесе ысқышпен сүртіп шығыңыз.

- Аспапты тегіс көлденең ыстыққа төзімді жерге қойыңыз. Желілік сымды түгелдей жазып тастаңыз. Желі айырын қорғау жермесімен жабдықталған 220-240В, 50 Гц кернеу желісінің розеткасына қосыңыз.
- Өсімдік майының аз мөлшерін жұмыс беттерінің жабыспайтын қабатына жағыңыз және оны біркелкі таратыңыз. Артық майды жұмыс бетінен қағаз сүлгімен алыңыз.
- Құрылғыны жауып, оны желіге қосыңыз.
- Аспапты желіге қосқан кезде аспапты қосу индикаторы (1) және дайындық индикаторы (2) автоматты түрде жанады.
- Құрылғыны тез жылыту үшін реттегішті (3) максималды температураға қойыңыз.
- Осыдан кейін қыздыру температурасын қалауыңыз бойынша реттеңіз.
- Аспап пластиналарының температурасы берілген деңгейге жеткеннен кейін (шамамен 5 минут), дайындық индикаторы (2) сөнеді.
- Құрылғыны ашып, сэндвич, ет немесе басқа өнімдерді пісіру үшін төменгі қыздыру бетіне (7) салыңыз.
- Құрылғыны жабыңыз. Дайындық индикаторы қайтадан жанады (2).
- Дайындық индикаторы (2) қайтадан сөнгенше немесе алтын қоңыр түске дейін уақытты қалауыңыз бойынша реттеп, шамамен 3-8 минут пісіріңіз.
- Тағам дайындалған кезде қақпақты ашу үшін тұтқаны қолданыңыз. Өнімдерді пластикалық шпательмен алыңыз. Ешқашан металл қыстырғыштарды немесе пышақты пайдаланбаңыз, себебі олар жұмыс беттерінің жабыспайтын қабатын зақымдауы мүмкін.
- Егер сіз тағамды пластиналардың жабық күйінде қуырсаңыз, жоғарғы қыздыру тақтасын (6) төмен қарай төмендетіңіз. Үстіңгі тақтайшаны оның гофрленген беті төменгі қыздыру бетіндегі өнімдерге тиіп тұруы үшін толығымен түсіру керек.
- Егер пластиналарды 180° ашу қажет болса, сол қолыңызбен аспаптың тұтқасын (8) ұстап, оң қолыңызбен пластиналардың орналасу бекіткішін (10) жоғары бағытта басыңыз және құрылғының қақпағын үстелдің бетіне абайлап түсіріңіз.
- Құрылғыны ашық күйде қолданған кезде, біркелкі пісіру үшін өнімдерді мезгіл-мезгіл аударып отыру керек.
- Пісіруді аяқтағаннан кейін температура реттегішін (3) «0» күйге келтіріңіз, құрылғыны желіден ажыратыңыз, оны ашық күйде суытыңыз және құрғақ қағаз сүлгімен ақырын сүртіңіз.

### **Назар аударыңыз!**

Ешбір жағдайда өткір немесе кесетін заттарды пайдаланбаңыз. Бұл аспаптың қыздыру беттерінің күйікке қарсы қабатын зақымдауы мүмкін.

## Температура реттегіші

Осы құрылғының реттеуішінің ережелері:

0 - Құрылғы өшірулі;

Мах- пластиналардың қыздырудың максималды температурасы (210° С).

### Тазалау және күтім

- Аспапты электр желіден ажыратыңыз және оған тазалар алдында суытып қойыңыз.
- Сыртын жұмсақ, аз ылғалданған шүберекпен тазалауға кеңес беріледі.
- Аспапты тазалау үшін ешқашан абразивті жуғыш заттарды қолданбаңыз, өйткені бұл аспап тілімшелерінің жабындарына зиян тигізуі мүмкін.
- Тазалау кезінде аспапты және желілік сымды ешқашан суға батырмаңыз.
- Тазалағаннан кейін аспапты кептіріп алып сақтауға алып қойыңыз.

### Сақтау

- Аспапты электр желісінен ажыратып алыңыз.
- Желілік сымды бос шеңберлермен ораңыз.
- Аспап пен керек-жарақтарды құрғақ, салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Электр аспаптары ауаның 40°С-тан аспайтын температура кезінде және салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан аспайтын, сондай-ақ қоршаған ортада электр аспаптарының материалдарына кері әсер ететін шаң, қышқылдық және өзге булары жоқ жабық әрі құрғақ жайларда сақталады.

### Кепілдік міндеттемелері

Құралға қызмет көрсетудің кепілдік мерзімі сатып алынған күннен бастап 1 жылды құрайды.

Кепілдік мерзімді растайтын құжат кассалық есеп-шот болып табылады.

Тегін жөндеу немесе (жөндеу мүмкіндігі болмаған жағдайда) құралды ауыстыру кепілдік мерзім ішінде құрал сатылған жерде берілген кассалық есеп-шотты, кепілдік талонын және құралдың толық түпнұсқа қаптамасын көрсеткенде іске асырылады.

Қосалқы бөлшектердің ақаулары құралды толық ауыстыруға негіз бола алмайды. Сынып қалған немесе бұзылған қосалқы бөлшектердің орны тек қосымша ақыға толтырылады.

Тозатын және қажалатын бөлшектер, оларды тазалау, техникалық қызмет көрсету және ауыстыру кепілдік аясына енбейді және бөлек ақыға жасалады.

### Кепілдік мерзімі өткеннен кейінгі жөндеу

Кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейінгі құралды жөндеуді қызмет көрсету

орталықтарының немесе шеберханалардың мамандары ақылы түрде іске асырады.

Құрал CE директивалары бекіткен және МЕМСТ-Р белгілеген стандарттарға және қауіпсіздікке сәйкестігі туралы барлық қажетті сынақтардан өтті және заманауи техникалық стандарттарға сай болып келеді.

### Кәдеге жарату



Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталған соң оны тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Бұдан әрі кәдеге жарату мақсатында оны мамандандырылған кәдеге жарату орнына апарыңыз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны қорғауға өз үлесіңізді қосасыз.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын-ла хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды.

### Құралдың жұмыс істеу мерзімі – 3 жыл



Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген.

Алғашқы төрт саны өндіру күнін білдіретін сериялық нөмірі он бір таңбалы санды білдіреді. Мысалы, 0920xxxxxxx сериялық нөмірі өнімнің 2020 жылдың қыркүйекте айында (тоғызыншы ай) өндірілгенін білдіреді.

KAZ



*от идеи до проекта*

[www.hottek.ru](http://www.hottek.ru)